

13<sup>e</sup> édition

BAGES • VENTENAC-EN-MINERVOIS • ARMISSAN  
SAINT-MARCEL-SUR-AUDE • ROQUEFORT-DES-CORBIÈRES  
VINASSAN • CUXAC-D'AUDE • LEUCATE • MAILHAC  
OUVEILLAN • TREILLES • SAINTE-VALIÈRE

ACCÈS LIBRE

La  
**TEMPORA**

FESTIVAL ITINÉRANT

DU 4 JUILLET AU 10 AOÛT 2023

Concerts musiques du monde  
chanson française

PROGRAMME

@LaTemporaduGrandNarbonne



**#LATEMPORA2023**

Grand Narbonne colore nos villages

RADIO  
LENGADÒC

Grand  
NARBONNE  
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

# La TEMPORA

## ÉDITO

Cet été encore, le Grand Narbonne vous propose douze soirées exceptionnelles où musique rime avec art de vivre sur la Côte du Midi. Douze escales conviviales avec la présence de food trucks, de buvettes, parfois de micro-brasseurs et de vigneronns qui vous feront découvrir leur production.

### *Éloge de l'art de vivre en Côte du Midi*

Des escales atypiques à la découverte des galeries d'art de Bages ou du Château de Ventenac-en-Minervois en nocturne avec la présence de la Micro-Folie, musée et ateliers numériques. Une escale pour flâner dans un cadre magnifique à La Franqui (Leucate) pour profiter de son marché artisanal et gourmand.

La programmation musicale de cette 13<sup>e</sup> édition crée le pont entre les continents et invite à la découverte d'artistes émergents comme plus chevronnés. Plusieurs destinations : une escale au Mali avec l'immense joueur de kora Ballaké Sissoko, une traversée en Amérique latine avec Ignacio Maria Gomez, une soirée incandescente avec le prolifique Yarol Poupaud et des soirées chansons françaises, funk, occitanes...

Avec des partenaires engagés, nous vous proposons des rendez-vous exceptionnels mêlant culture et art de vivre.

Cet été encore, La Tempora vous propose de prendre le temps.



**MAÎTRE DIDIER MOULY**

Maire de Narbonne,  
Président du Grand Narbonne,  
Communauté d'agglomération



**EMMA BELLOTTI-LASCOMBES**

Vice-Présidente du Grand Narbonne,  
déléguée à la Politique  
et à l'Action culturelles



## DES ANIMATIONS EXCEPTIONNELLES

**MARDI 04/07**

### **BAGES**

Bord d'étang

15h-20h30

- Visite des quatre galeries d'art du village
- Animations et ateliers autour de *L'exotisme des arts* (p. 4)

**JEUDI 27/07**

### **LA FRANQUI [LEUCATE]**

Front de mer

19h-20h30 • Dégustation commentée des vins de Cap Leucate

19h • Marché art, artisanat et saveurs

19h • Animation et jeux sur le développement durable

19h • Présence des brasseurs locaux l'Envolée et Parallèle 42 (p. 16)

**JEUDI 06/07**

### **VENTENAC-EN-MINERVOIS**

Bord du canal

16h-20h30

- Découverte du Château de Ventenac-en-Minervois et de son histoire suivie d'une dégustation des vins du Château
- Animations et ateliers autour de *L'exotisme des arts* (p. 6)



**BUVETTE**



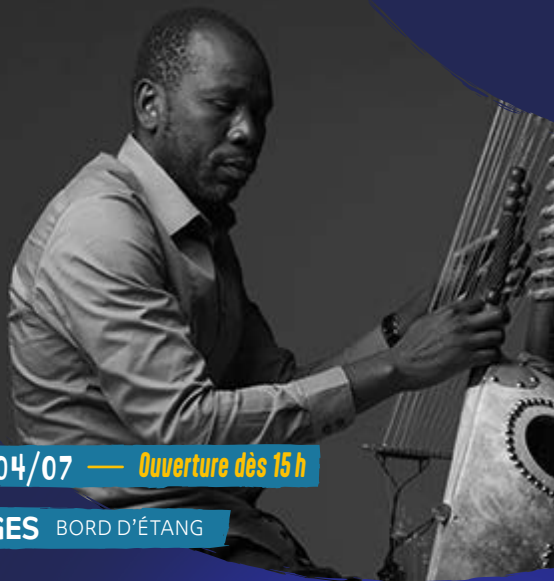
**FOOD TRUCK**



**DÉGUSTATION**



**RESTAURANTS  
À PROXIMITÉ**



MARDI 04/07 — Ouverture dès 15 h

BAGES BORD D'ÉTANG

21H30

## BALLAKÉ SISSOKO

Kora | Mali



Dix doigts pour vingt-et-une cordes et la magie opère, sûrement, posément. Maître de la kora (instrument de musique à cordes originaire du Mali), improvisateur et compositeur surdoué et passionné, Ballaké Sissoko est aujourd'hui l'un des grands musiciens du monde. Héritier d'une longue lignée de djélis (équivalents des griots dans l'empire Mandingue), Ballaké Sissoko est devenu musicien dans l'orchestre de son père à l'âge de 13 ans. Il a depuis joué sur les scènes du monde entier. Laissez-vous envoûter par les douces mélodies de ce virtuose.

## PLACE AUX ARTS VISUELS



### Après-midi et nocturne des galeries d'art

Les quatre galeries d'art de Bages vous proposent de découvrir leurs expositions à l'occasion de cette ouverture exceptionnelle.

De 15h à 20h30

**L'Étang d'Art** 8 rue de l'Ancien Puits

**La Maison des Arts** 8 rue des Remparts

**LATUVU** 46 rue de l'Ancien Puits

**NullePART** Domaine d'Estarac



### Animations Micro-Folie

**L'EXOTISME DES ARTS** à l'ESPACE DAUDÉ

**Micro-conférence** : l'histoire de l'art

d'Amérique du Sud et d'Afrique Centrale ;

**Musée numérique** : visite de collections interactives ;

**FabLab** : découverte d'appareils technologiques et customisation de tote bags ;

**Arts plastiques** : créations à emporter chez soi.

Gratuit

Réservation conseillée : [c.foeh@legrandnarbonne.com](mailto:c.foeh@legrandnarbonne.com)

JEUDI 06/07 — dès 16 h

VENTENAC-EN-MINERVOIS BORD DU CANAL

21H30

## IGNACIO MARIA GOMEZ

Folk incantatoire | Argentine



Chanteur, guitariste et percussionniste, Ignacio Maria Gomez est surtout un voyageur qui s'imprègne des cultures, des traditions et en fait une musique d'un style très personnel. Il rassemble le continent sud-américain avec le continent africain et imagine la langue divine d'un nouveau territoire musical. Au folklore, Ignacio préfère alors des mantras, profonds, hypnotiques, rythmiques, invitant ainsi le spectateur à voyager dans une méditation à voix haute. Son premier album, *Belesia*, a été acclamé par la presse française et internationale.



De 16h à 20h30

## VISITE DU CHÂTEAU DE VENTENAC-EN-MINERVOIS

Laissez-vous guider dans un dédale de hautes allées, de passages étroits, de mystérieuses portes basses et d'escaliers à vis, pour un intéressant parcours qui vous mènera jusqu'aux secrets du grenier des vigneron. Terminez cette visite par une dégustation des vins du Château.



### Animations Micro-Folie

#### L'EXOTISME DES ARTS

dans le GRENIER DU CHÂTEAU DE VENTENAC-EN-MINERVOIS

**Micro-conférence** : l'histoire de l'art

d'Amérique du Sud et d'Afrique Centrale ;

**Musée numérique** : visite de collections interactives ;

**Fablab** : découverte d'appareils techno-ogiques et customisation de tote bags ;

**Arts plastiques** : créations à emporter chez soi.

Gratuit

Réservation conseillée : [c.foex@legrandnarbonne.com](mailto:c.foex@legrandnarbonne.com)





**MARDI 11/07**

**ARMISSAN** PLACE LÉON BLUM

**21H30**

**EMÉA**

**World Soul**

EMÉA c'est un trio emmené par la chanteuse Manon Corrochano, accompagnée de Mathis Bouveret-Akengin au piano et Julien Puget à la batterie et aux percussions brésiliennes. Ensemble, ils distillent des sonorités traditionnelles d'Amérique latine teintées de couleurs modernes et urbaines, avec la douceur et la force d'une voix sublimée par des mélodies rêveuses et la chaleur de rythmes lointains. Quand la poésie d'Ibeyi rencontre l'énergie de Flavia Coelho, naissent des créations en plusieurs langues mais un seul langage : celui de l'amour et de l'espoir.







dès 19 h — JEUDI 13/07

SAINT-MARCEL-SUR-AUDE

PARVIS DE LA COOPÉRATIVE

21H30

## SOLAR PROJECT

Afro-Disco Pop

Ultra-Vitaminés. Voilà comment caractériser les Solar Project, résolument décidés à propager leur musique Afro-Disco Pop *feel good* et contagieuse. Les six musiciens nantais explosent les codes de leur énergie solaire et voyagent sans complexe d'une esthétique à l'autre. Les ambiances, les rythmes et les couleurs évoluent au gré de leurs envies ! Ici un seul leitmotiv : le lâcher prise. Dans son dernier EP, Solar Project se revêt de sonorités afro-latines et modernes bien affirmées ; difficile de ne pas danser !



MARDI 18/07 — dès 19 h

ROQUEFORT-DES-CORBIÈRES PLACE DU MARCHÉ

21H30

**BARRUT**

Nouvelle polyphonie occitane

Composé de trois chanteuses, quatre chanteurs et un percussionniste, Barrut s'inspire du répertoire poétique occitan et de textes originaux pour créer des compositions singulières emportant le public vers des sonorités contemporaines et envoûtantes. Les sept voix qui s'élèvent dans une harmonie subtile, une puissance émotionnelle forte, puisent leurs ressources dans





Wine truck  
Cap Leucate  
par La Huesca

l'origine des chants polyphoniques qu'elles fusionnent aux rythmes puissants de percussions affûtées. Les voix accompagnées de claquements de mains et autres percussions vous feront vibrer. Les voix s'entrechoquent, se dédoublent, vous électrisent.





dès 19 h — JEUDI 20/07

VINASSAN PARC DE THEL

21H30

## YAROL POUPAUD

Rock

Ex-guitariste et directeur musical de Johnny Hallyday. Yarol Poupaud, célèbre musicien, compositeur et producteur français a aussi été cofondateur de FFF, guitariste et producteur pour Niagara, Bazbaz... et compositeur de musique de films. L'artiste multi-instrumentaliste a sorti *Fils de personne* en 2022, un album hommage à Johnny Hallyday où il reprend ses morceaux de la fin des 60's au début des 70's. L'énergie rock n'roll de l'idole des jeunes reste intacte, désormais teintée par le style de Yarol Poupaud.





**MARDI 25/07 — dès 19h**

**CUXAC-D'AUDE** PARC DE LA BOURGADE

**21H30**

**ALKABAYA**

Chanson française



Avec plus de 450 concerts et trois albums à son actif, le groupe stéphanois se réinvente dans une formule à quatre musiciens. Une guitare aux couleurs espagnoles, un accordéon et une trompette venus de l'Est, une batterie ska-jazz : Alkabaya défend un univers sincère et généreux, une identité dans la mouvance des Têtes Raides ou Tryo. Des paroles en français qui ont du sens, une musique énergique et chaleureuse... Une chose est certaine, le plaisir de ces musiciens à jouer ensemble est communicatif et c'est sur scène que leur talent s'exprime le mieux !



### **Animation** **développement durable**

Économies d'eau et d'énergie, protection de la biodiversité, réduction des déchets ; découvrez ces écogestes qui améliorent notre qualité de vie tout en préservant les ressources terrestres.

***Jeux, quizz, échanges et lots à gagner.***



### **L'histoire** **de Cuxac-d'Aude**

À l'ombre des arbres du parc, l'histoire du village et du parc de la Bourgade vous sera contée par l'association cuxanaise La République Libre.

**De 19h à 20h**







JEUDI 27/07 — dès 19 h

LEUCATE – LA FRANQUI FRONT DE MER

21H30

## CHICO CÉSAR

Musique populaire brésilienne | Brésil ✨

Originaire du Nordeste brésilien, Chico César, né en 1964, est un musicien multiple, chantre de l'universalité qui fait siens tous les rythmes du monde. Ancien journaliste, auteur de plusieurs recueils de poésie, il cisèle des textes qui mettent son talent au service d'un engagement pour la culture, l'environnement et les minorités opprimées. Il faut le savoir, même si l'on ne comprend pas forcément les paroles de ses chansons. Mais le combattant est d'abord un musicien complet, merveilleux mélodiste, chanteur, producteur, homme de scène et l'une des figures majeures de la scène musicale brésilienne actuelle.

# MARCHÉ, JEUX & DÉGUSTATION



## Marché arts, artisanat et saveurs

Une balade sur le front de mer et jusqu'à la pointe de La Franqui, entre les stands des artistes, artisans et producteurs locaux.

De 19h à 20h30

Wine truck  
Cap Leucate



## Animation développement durable

Économies d'eau et d'énergie, protection de la biodiversité, réduction des déchets ; découvrez ces éco-gestes qui améliorent notre qualité de vie tout en préservant les ressources terrestres.

**Jeux, quizz, échanges et lots à gagner !**

**Présence exceptionnelle des Brasseurs l'Envolée et Parallèle 42**



dès 19 h — MARDI 01/08

MAILHAC PLACE DE L'ÉCOLE

21H30

## ORIANE LACAILLE

Musique créole

Chanteuse, percussionniste, ukulélisme, compositrice et interprète, Oriane Lacaille incarne le métissage de La Réunion et de grands voyages. Après avoir joué aux quatre coins du monde avec son père musicien, René Lacaille, Oriane multiplie les collaborations. Elle trace désormais son chemin et propose un univers composé d'une musique créole endiablée, de mélodies envoûtantes et mélange avec poésie les langues créole et française. Laissez-vous porter par sa voix claire, douce et puissante à la fois et le groove des percussions et du ukulélé !

De 19h à 20h30



- Cave Les vigneronns de Pouzols-Mailhac
- Domaine La Tasque
- Domaine Anne Allié
- Domaine Château Landure
- Domaine Pierre Fil



dès 19 h — JEUDI 03/08

## 21H30 BATLIK

OUVEILLAN PLACE CARNOT

Folk rock / Chanson française

Batlik, artiste et producteur prolifique, sortira son prochain et dernier album, intitulé *Numéro 13*, en octobre.

Avec ce dernier opus, celui pour qui *toucher les gens a toujours été une force motrice*, signe la fin de deux décennies d'un travail assidu. Des folk-songs contestataires en guitare-voix des débuts, jusqu'à la poésie désabusée des derniers albums aux formations plus étoffées, ce «Peter Falk» en chemise à fleurs une guitare à la main, aura fait preuve d'un investissement musical rare.





dès 19 h — MARDI 08/08

TREILLES PLACE DE LA FONTAINE

21H30

ANDA LUTZ

Musique méditerranéenne

La voix et les flûtes de Guillaume Lopez donnent la direction, cap au Sud, l'accordéon de Thierry Roques lance les grooves, la trompette de Nicolas Gardel insuffle l'énergie jazz et les percussions de Sébastien Gisbert donnent les influences méditerranéennes. Tous les quatre compositeurs et aventuriers, les artistes se sont rencontrés au Maroc en novembre 2018, ils y ont mêlé leurs talents, leurs univers. Ensemble, ils ouvrent des passerelles entre les Pays d'Oc, l'Espagne et le Maroc et vous embarquent dans un voyage musical et poétique.





dès 19 h — JEUDI 10/08

SAINTE-VALIÈRE PLACE DE L'ÉGLISE

21H30

## BIBI TANGA & THE SELENITES

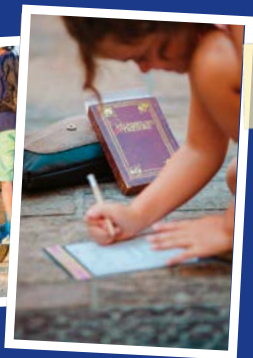
Afro-funk | Centrafrique/France

Depuis la création du groupe en 2008, il n'existe pas un seul continent où la musique de Bibi Tanga & the Selenites n'a pas résonné. Avec plus de 200 concerts à leur actif, ils ont parcouru toutes les plus grandes villes de la planète au nom du partage et de l'amour de la musique. Avec son 4<sup>e</sup> album *The same tree*, tantôt festif, tantôt dark, leur funk hybride combine l'ADN musical de chacun des cinq artistes, créant ainsi un subtil alliage sonore. Pour leur retour, les Selenites ont puisé dans leurs influences multiples pour nous concocter un écrin de groove aussi dansant qu'hypnotique.









# Réservez vos activités sur la Côte du Midi



**ACHETEZ EN LIGNE**  
ou dans un de nos Offices de Tourisme

[cotedumidi.com](http://cotedumidi.com)



Côte du Midi

# TOUTES LES DATES DE LA TEMPORA 2023

en un coup d'œil

**Mardi 04/07**

**Ballaké Sissoko**

**BAGES**

Bord d'étang

**Jeudi 06/07**

**Ignacio Maria Gomez**

**VENTENAC-EN**

**-MINERVOIS**

Bord du canal

**Mardi 11/07**

**Eméa**

**ARMISSAN**

Place Léon Blum

**Jeudi 13/07**

**Solar Project**

**SAINT-MARCEL**

**-SUR-AUDE**

Parvis de la  
coopérative

**Mardi 18/07**

**Barrut**

**ROQUEFORT-DES**

**-CORBIÈRES**

Place du marché

**Jeudi 20/07**

**Yarol Poupaud**

**VINASSAN**

Parc de Thel

**Mardi 25/07**

**Alkabaya**

**CUXAC-D'AUDE**

Parc de la bourgade

**Jeudi 27/07**

**Chico César**

**LEUCATE**

La Franqui

**Mardi 01/08**

**Oriane Jacaille**

**MAILHAC**

Place de l'école

**Jeudi 03/08**

**Batlik**

**OUVEILLAN**

Place Carnot

**Mardi 08/08**

**Anda Lutz**

**TREILLES**

Place de la fontaine

**Jeudi 10/08**

**Bibi Tanga &**

**The Selenites**

**SAINTE-VALIÈRE**

Place de l'église

**Entrée libre**

**ANIMATIONS + BUVETTE [dès 19h]  
CONCERT [21h30]  
RESTAURATION [jusqu'à 23h]**

**Grand  
NARBONNE**  
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION